

Lesson/Lección 2, *continued/continuación***THE GREAT WAR BEGINS/
COMIENZA LA GRAN GUERRA****How did so many nations become involved?/¿Cómo se involucraron tantos países?**

The system of alliances turned the war between Austria-Hungary and Serbia into a wider war. Russia moved against Austria-Hungary. It figured that Germany would support Austria-Hungary. So it moved troops against Germany as well. Germany declared war on Russia. Soon after, it also declared war on Russia's ally, France. Great Britain declared war on Germany./El sistema de alianzas hizo que la guerra entre Austro-Hungría y Serbia se extendiera. Rusia avanzó contra Austro-Hungría. Supuso que Alemania apoyaría a Austro-Hungría, por lo que movilizó tropas contra Alemania. Alemania le declaró la guerra a Rusia. Al poco tiempo, también le declaró la guerra a Francia. Gran Bretaña le declaró la guerra a Alemania.

Germany and Austria-Hungary were called the **Central Powers**. Bulgaria and the Ottoman Empire joined Germany and Austria-Hungary. France, Britain, and Russia were called the **Allies**. They were later joined by Italy, which broke with Germany and Austria-Hungary./Alemania y Austro-Hungría fueron llamadas **Potencias Centrales**. Bulgaria y el Imperio otomano se unieron a Alemania y Austro-Hungría. Francia, Gran Bretaña y Rusia fueron llamadas **Aliados** y más tarde se sumó Italia, tras romper su alianza con Alemania y Austro-Hungría.

1. Who were the Allies and Central Powers?/¿Quiénes eran los Aliados y las Potencias Centrales?

**A BLOODY STALEMATE/UN
ESTANCAMIENTO SANGRIENTO**
What kind of warfare was used?/¿Qué tipo de táctica de guerra se usó?

Germany had a plan for winning the war on two fronts. The first front would be in France: the **Western Front**. After defeating France, Germany planned to turn east to face Russia. This **Schlieffen Plan** called for a rapid push through France, a quick defeat of that nation, and then an attack on Russia. After the German army moved almost to Paris, however, French defenses strengthened and stopped them in September 1914. Both sides became bogged down in a bloody stalemate. Soldiers dug deep trenches into the ground. **Trench warfare** began./Alemania tenía un plan para ganar la guerra en dos frentes. El primer frente sería en Francia: el **Frente Occidental**. Tras vencer a Francia, Alemania planeaba dirigirse al este, para enfrentar a Rusia. Según este plan, llamado **Plan Schlieffen**, debía haber una ofensiva rápida en Francia para derrotarla en poco tiempo y luego comenzar el ataque en Rusia. Sin embargo, después de que el ejército alemán avanzara casi hasta París, las defensas francesas se fortalecieron y lograron detener a los alemanes en

Lesson/Lección 2, *continued/continuación*

septiembre de 1914. Los dos bandos quedaron atrapados en un sangriento estancamiento. Los soldados cavaron profundas trincheras en el suelo y comenzó la **guerra de trincheras**.

When soldiers left the trenches to storm enemy lines, they faced powerful new weapons. Machine guns, tanks, poison gas, and larger pieces of artillery killed hundreds of thousands of soldiers./ Cuando los soldados dejaban las trincheras para atacar las líneas enemigas, se enfrentaban con poderosas armas nuevas. Ametralladoras, tanques, gas venenoso y artillería pesada acabaron con la vida de cientos de miles de soldados.

2. What was the war like on the Western Front?/¿Cómo era la guerra en el Frente Occidental?

THE BATTLE ON THE EASTERN FRONT/LA BATALLA EN EL FRENTE ORIENTAL

What happened on the Eastern Front?/¿Qué sucedió en el Frente Oriental?

The war on the **Eastern Front** showed more movement at first—but it was equally destructive. Russian armies attacked both Germany and Austria-Hungary. They had some early success but were driven back in both places. One reason was that Russia did not have a

fully industrial economy. It could not keep troops supplied. Meanwhile, the other Allies were unable to ship supplies to Russian ports./La guerra en el **Frente Oriental** demostró más movimiento al principio, pero fue igualmente destructiva. Las tropas rusas atacaron a Alemania y Austro-Hungría. Tuvieron éxito al principio, pero luego debieron retroceder en ambos lugares. Una de las razones fue que Rusia no tenía una economía totalmente industrializada, por lo que no podía enviar suficientes provisiones al ejército. Por su parte, los otros Aliados tampoco podían enviar suministros a los puertos rusos.

Still, Russia had a huge population and could send millions to war. The large Russian army provided a constant threat to Germany. This threat prevented Germany from putting its full resources against the Allies in the west./Aun así, Rusia tenía una población enorme y podía enviar a millones de soldados a la guerra. El gran ejército ruso era una constante amenaza para Alemania. Esta amenaza evitó que Alemania agotara todos sus recursos contra los Aliados en el oeste.

3. What weaknesses and strengths did Russia have?/¿Qué debilidades y fortalezas tenía Rusia?

Lesson/Lección 2, *continued/continuación*

As you read this lesson, note the effects of each of the actions or situations (causes) listed below./Al leer esta lección, anota los efectos de las acciones o situaciones (causas) que se enumeran a continuación.

Causes/Causas	Effects/Efectos
1. Russia mobilizes along the German border./Rusia avanza por la frontera alemana.	
2. Germany declares war on France./Alemania le declara la guerra a Francia.	
3. The Allies defeat the Germans in September 1914./Los Aliados vencen a Alemania en septiembre de 1914.	
4. Machine guns, tanks, poison gas, and large artillery pieces are used in battles along the Western Front./Se usan ametralladoras, tanques, gas venenoso y artillería pesada en las batallas del Frente Occidental.	
5. Russian forces attack both Austria and Germany./Las fuerzas rusas atacan Austria y Alemania.	
6. The Allies are unable to ship war supplies to Russia's ports./Los Aliados no pueden enviar suministros de guerra a los puertos de Rusia.	

World War I/Primera Guerra Mundial**Lesson/Lección 3****A Global Conflict/Un conflicto mundial****Key Terms and People/Personas y palabras clave**

unrestricted submarine warfare/guerra submarina irrestricta using submarines to sink any ship without warning/**uso de submarinos para hundir cualquier barco sin alerta previa**

total war/guerra total war in which countries use all their resources for the war/**guerra en la cual los países dedican todos sus recursos a la guerra**

rationing/racionamiento control of the amounts and kinds of goods people can have/**control de la cantidad y el tipo de bienes que el pueblo puede tener**

propaganda/propaganda one-sided information designed to persuade/**información unilateral diseñada para persuadir**

armistice/armisticio agreement to stop fighting/**acuerdo de suspender el combate**

Before You Read/Antes de leer

In the last lesson, you read how World War I was fought in Europe./**En la lección anterior, leíste acerca de cómo se luchó la Primera Guerra Mundial en Europa.**

In this lesson, you will learn how the war affected the world./**En esta lección, aprenderás acerca de cómo afectó la guerra al mundo.**

As You Read/AI leer

Use a timeline to answer questions about the effects of World War I./**Usa una línea cronológica para responder preguntas acerca de los efectos de la Primera Guerra Mundial.**

WAR AFFECTS THE WORLD/LA GUERRA AFECTA AL MUNDO

What other areas of the world were involved?/¿Qué otras regiones del mundo estuvieron involucradas en la guerra?

As the war dragged on, it spread beyond Europe. In Southwest Asia, the Allies hoped to take a part of the Ottoman Empire called the Dardanelles.

The attack failed with great loss of life. Farther south, Arab nationalists fought the Ottoman Turks with the help of the British. Elsewhere in Asia, Japan took German colonies in China and the Pacific Ocean. India, a British colony, sent over a million soldiers to fight. European colonies in Africa also saw action. The Allies captured three of the four German colonies in Africa./A

Lesson/Lección 3, *continued/continuación*

medida que la guerra avanzaba, fue extendiéndose más allá de Europa. En Asia del sur, los Aliados esperaban tomar una parte del Imperio otomano llamada los Dardanelos. El ataque falló y se perdieron muchas vidas. Más al sur, los nacionalistas árabes lucharon contra los turcos otomanos con la ayuda de Gran Bretaña. En otros puntos de Asia, Japón tomó colonias alemanas en China y el océano Pacífico. India, que era una colonia británica, envió más de un millón de soldados a luchar. Las colonias europeas en África también entraron en acción. Los Aliados tomaron tres de las cuatro colonias alemanas en ese continente.

On the seas, the British used their strong navy to block all supplies from reaching Germany. The Germans responded by increasing their submarine attacks on ships bringing food and supplies to the Allies. They used **unrestricted submarine warfare**, sinking any ship without warning./En el mar, los británicos usaron su poderosa armada para bloquear todo el suministro de provisiones a Alemania. En respuesta, los alemanes aumentaron los ataques de los submarinos a los barcos que llevaban alimentos y provisiones a los Aliados. Comenzaron una **guerra submarina irrestricta** en la que hundían cualquier barco sin alerta previa.

When American ships were sunk and lives were lost, Americans grew angry. Then the British intercepted a secret message from Germany to Mexico. This message asked Mexico to ally itself with Germany. In return, Germany offered to help Mexico regain land lost to the United States. Finally, in April 1917, Congress declared war on Germany./Cuando se hundieron barcos

estadounidenses y se perdieron vidas, Estados Unidos se enfureció. Después, Gran Bretaña interceptó un mensaje secreto de Alemania a México. Este mensaje solicitaba a México que se aliara a Alemania. A cambio, Alemania le ofrecía ayuda a México para recuperar los territorios perdidos a manos de Estados Unidos. Finalmente, en abril de 1917, el Congreso de Estados Unidos le declaró la guerra a Alemania.

1. What areas outside of Europe were affected by the war?/¿Qué regiones fuera de Europa se vieron afectadas por la guerra?

WAR AFFECTS THE HOME FRONT/ LOS EFECTOS INTERNOS DE LA GUERRA

**What happened on the home fronts?/
¿Qué sucedió a nivel interno en
los países?**

By 1917, the war had already killed millions. It had drastically changed the lives of millions more—people at home as well as soldiers fighting on the fronts. It had become a **total war**, demanding all resources of the opposing countries./Hacia 1917, la guerra ya había acabado con millones de vidas. Había cambiado radicalmente la vida de millones más: tanto los que permanecían en casa como los soldados que luchaban en los frentes. Se había convertido en una **guerra total**, que requería de todos los recursos de los países contrincantes.

Governments took control of factories. It told them what and how much to produce. Governments also used **rationing**. This limited how much food

Lesson/Lección 3, *continued/continuación*

and goods people could buy so armies in the field would have needed supplies. Governments used **propaganda** to get support. They also took steps to stop dissent, or opposition to the war./**Los gobiernos tomaron el control de las fábricas. Les indicaban qué producir y en qué cantidad. También aplicaron el racionamiento, que limitaba la cantidad de alimentos y bienes que las personas podían comprar, para asegurar que las tropas en los frentes contaran con las provisiones necesarias. También se usó la propaganda para conseguir apoyo y se tomaron medidas para detener la disidencia, u oposición a la guerra.**

With so many men in the military, women played a growing role in the economies of the countries at war. They worked in factories, offices, and shops. They built planes and tanks, grew food, and made clothing. These changes had an impact on people's attitudes toward what kind of work women could do./**Debido a que gran parte de los hombres estaba en el ejército, las mujeres tuvieron un papel cada vez más importante en la economía de los países en guerra. Trabajaban en fábricas, oficinas y tiendas. Construían aviones y tanques, cultivaban alimentos y fabricaban ropa. Estos cambios tuvieron un gran impacto sobre las actitudes de las personas hacia el rol de la mujer en la vida laboral.**

2. What were three ways that the war affected people's day-to-day lives?/
Menciona tres maneras en que la guerra afectó la vida cotidiana de las personas.
